



Forrest Claypool
Chief Executive Officer

September 22, 2016

Dear CPS Families,

We're off to a great start to the new school year. Over the last two weeks, we've seen the numbers behind the incredible gains CPS students made last year – from attendance, to graduation, to surpassing their national peers in reading and math – and we look forward to working with you to build on that momentum as this school year continues.

We're writing today to address the recent headlines or activity you may have seen at your children's school regarding a possible teachers strike this fall. We know how important it is that you understand what is happening in your school community, which is why we want to explain the expected actions.

Over the next two days, the leadership of the Chicago Teachers' Union (CTU) will continue to hold a strike authorization vote via petitions circulating among CTU members. Following the conclusion of this vote, it is expected that CTU leadership will announce their next steps.

Throughout this time, we will remain at the bargaining table with CTU. We have been steadfast in our commitment to the negotiating process, and to a contract that provides our teachers with as generous a raise as possible within our budget constraints – the realities of which you're all too familiar with. We continue to believe that these negotiations can be successful, based on the results this past year around this framework: a tentative agreement reached with CTU leadership in January and the independent Fact-Finder's recommendation to accept its terms this spring.

While we will face many questions in the coming weeks, our priority remains the best interest of our students, who depend on us for safe spaces, warm meals, and an academic environment that supports their success in college, career, and community.

The record-breaking academic success we've witnessed recently is proof that prioritizing these supports to our students is working, and it is our hope that we'll be able to continue providing them to our students without interruption this year. However, know that should it become necessary, we will work with your principal to create and share school contingency plans.

We will continue to provide updates to you as they occur, and as always, thank you for your support.

Sincerely,

Forrest Claypool
Chief Executive Officer

Dr. Janice K. Jackson
Chief Education Officer



22 de septiembre de 2016

Estimadas familias de CPS,

Hemos tenido un gran comienzo en el nuevo año escolar. Durante las dos últimas semanas hemos visto los números detrás de las ganancias increíbles obtenidas el año pasado por los estudiantes de CPS –desde la asistencia a graduación y superación de sus pares nacionales en lectura y matemáticas – por lo que esperamos trabajar con ustedes para aprovechar este empuje durante el año.

Hoy les escribimos para referirnos a titulares de prensa recientes, o actividades que pueden haber visto en sus escuelas sobre una posible huelga de maestros en el otoño. Sabemos que es importante que entiendan lo que está sucediendo en su comunidad escolar, y es por eso que queremos explicarles las acciones esperadas.

Durante los próximos dos días, las autoridades del Sindicato de Maestros de Chicago (CTU) van a realizar una votación para obtener autorización para realizar el paro, mediante peticiones que circulan entre sus miembros. Se espera que luego de esta votación, CTU anuncie sus próximos pasos.

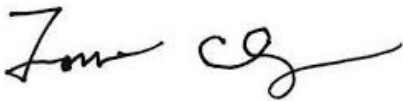
Durante todo este tiempo vamos a seguir negociando con el sindicato. Hemos sido firmes en nuestro compromiso durante el proceso de negociación y con un contrato que ofrece a nuestros maestros un aumento generoso dentro de lo posible, dados nuestros problemas de presupuesto, una realidad de la que todos están informados. Seguimos creyendo que estas negociaciones pueden ser exitosas, con base en los resultados que obtuvimos el año pasado y dentro de este marco: un acuerdo tentativo logrado con los dirigentes de CTU en enero y la recomendación de un mediador independiente de que se aceptaran los términos esta primavera.

Aunque vamos a recibir muchas preguntas en las próximas semanas, nuestra prioridad sigue siendo el mejor interés de nuestros estudiantes, que dependen de nosotros para aprender en espacios seguros, recibir alimentación y un ambiente académico que los apoye para que tengan éxito en la universidad, carreras y la comunidad.

El éxito académico record que hemos visto recientemente es una prueba de que la prioridad que le damos al apoyo de los estudiantes funciona, por lo que confiamos en que vamos a poder continuar haciéndolo sin interrupciones este año.

Los vamos a mantener informados sobre lo que ocurra, pero queremos que sepan que de ser necesario vamos a trabajar con su director para crear y compartir con ustedes los planes de contingencia para la escuela. Como siempre, muchas gracias por su apoyo.

Atentamente,



Forrest Claypool
Chief Executive Officer



Dr. Janice K. Jackson
Chief Education Officer